

XVI JUEGOS PANAMERICANOS



MANUAL TÉCNICO  
**tenis**



A decorative graphic in the top right corner of the page. It features a series of stylized roses, each with a spiral center, arranged in a diagonal line from the top right towards the bottom left. The roses are light gray and have a hand-drawn, sketch-like appearance. A thick, solid white diagonal line runs parallel to the roses, starting from the top left and extending towards the bottom right.

***Technical Manual***

*This document is subject to changes.  
Please consult the official website  
[www.guadalajara2011.org.mx](http://www.guadalajara2011.org.mx)  
to access the most recent version.*

*Editorial Collection of Guides and Manuals  
Organizing Committee XVI Pan American Games  
Guadalajara 2011*

*Content Management  
Technical Sports Division*

*Editing and Style  
Communications Division*

*Editorial Design  
Image and Identity Management*

*Guadalajara, Mexico  
October 2010*



# Manual Técnico

XVI JUEGOS PANAMERICANOS



## Patrono de los Juegos

Presidente de los  
Estados Unidos Mexicanos  
**Felipe Calderón Hinojosa**



## Anfitrión de los Juegos

Gobernador del Estado de Jalisco  
**Emilio González Márquez**



## Anfitrión de los Juegos

Alcalde de la Ciudad de Guadalajara  
**Jorge Aristóteles Sandoval Díaz**



## Anfitrión de los Juegos

Presidente del Comité Olímpico Mexicano  
**Felipe Muñoz Kapamas**



## Estimados participantes,

El Comité Organizador de los XVI Juegos Panamericanos Guadalajara 2011 tiene la misión de celebrar un evento con las mejores condiciones técnicas y de organización, en las cuales atletas, técnicos, dirigentes, prensa y visitantes puedan desarrollar su labor sin ningún contratiempo.

Este Manual Técnico busca normar y guiar el buen desarrollo de esta disciplina durante la celebración de la justa deportiva más importante del Continente Americano, dentro de los parámetros que han dictado las Federaciones Internacionales y las Confederaciones Panamericanas.

El presente documento proveerá la información que requieren los Comités Olímpicos Nacionales, las Federaciones y los deportistas para la planeación y participación en los XVI Juegos Panamericanos Guadalajara 2011, *La Fiesta de América*.

Nuestra ciudad está ansiosa y lista para recibir a los atletas de América y a todos los participantes quienes harán de esta celebración deportiva una experiencia inolvidable para Guadalajara y todas las subsedes en las cuales la huella de los Juegos Panamericanos quedará grabada.

Sinceramente,

A handwritten signature in grey ink, appearing to be 'C. Andrade Garín', written in a cursive style.

**Carlos Andrade Garín**

Director General de los XVI Juegos Panamericanos  
Guadalajara 2011

# Contenido

## 1

### Información general

México	06
Guadalajara	07
XVI Juegos Panamericanos Guadalajara 2011	09

## 2

### Organismos deportivos

Organización Deportiva Panamericana	12
Comités Olímpicos Nacionales miembros de ODEPA	14
Comité Organizador Guadalajara 2011	16
Federación Internacional	17
Confederación Panamericana / Organismo Continental	17
Federación Nacional	17
Delegado Técnico	17

## 3

### Información de competencia

Fecha y lugar de competencia	19
Pruebas y medallas	19
Sistema de competencia	19
Programa de competencia	21
Número máximo de competidores	22
Edad de los competidores	22
Sistema de clasificación a Guadalajara 2011	23
Clasificación olímpica a Londres 2012	23
Reunión Técnica	24

Jueces y Jurado	24
Oficiales Técnicos	24
Protestas y apelaciones	24
Sorteo de la competencia	24
Especificación en Ropa Deportiva	25
Instalación de competencia	26

## 4

### Lineamientos generales de participación

Elegibilidad	27
Nacionalidad de los competidores	
Verificación de género	
Inscripciones	27
Inscripción Numérica	
Inscripción Nominal	
Premiación	28
Reglas generales	28
Reglas de competencia	29
Uniformes y equipamiento deportivo	29
Instalaciones de entrenamiento	29
Control de dopaje	29

## 5

### Servicios de los Juegos

Centros de Información Deportiva (CID)	30
Transporte	31
Villa Panamericana	32
Medios	32
Servicios Médicos	33

## México

México se localiza en la parte norte del continente americano. Limita al norte con Estados Unidos, al sur con Guatemala y Belice; al este con el Golfo de México y al oeste con el Océano Pacífico; y cuenta con una extensión territorial de 1'964,375 km<sup>2</sup> los cuales se dividen en 31 estados y un Distrito Federal.

México ofrece una extensa variedad de atractivos, la herencia de civilizaciones prehispánicas y el desarrollo de sitios arqueológicos como símbolos de identidad nacional, la incomparable belleza de sus playas, y los vestigios de culturas milenarias conjugadas con grandes urbes, extensas áreas naturales con elementos históricos que lo hacen único en el mundo, así como una infraestructura de vanguardia internacional.

La diversidad de México también podrá descubrirla en sus treinta y dos estados, que ofrecen un sinnúmero de destinos donde podrá practicar todo tipo de actividades.

Cuna de grandes artistas como Diego Rivera y Frida Kahlo, escritores ilustres como Agustín Yáñez, Juan José Arreola, Octavio Paz o Carlos Fuentes. Muralistas impresionantes como José Clemente Orozco o David Alfaro Siqueiros forman parte de una cultura rica en las expresiones de los mexicanos.

Guadalajara, sede de los Juegos Panamericanos, se encuentra en el estado de Jalisco, reconocido por dar origen a los más importantes íconos de identidad mexicana como la charrería, la música de mariachi y la producción de Tequila.

Jalisco ofrece un sinfín de posibilidades culturales, naturales, turísticas y gastronómicas que pintarán con los colores más mexicanos la llamada *Fiesta de América*.





## Guadalajara

Capital del estado de Jalisco, la ciudad está situada en la región central del estado, con una población de 1'600,940 habitantes, con lo que es el segundo municipio más poblado de México.

El área metropolitana de Guadalajara también incluye los municipios de Zapopan, Tlaquepaque, Tonalá, Tlajomulco de Zúñiga, y El Salto, que juntos suman 3'967,252 habitantes en el censo del 2005.

Guadalajara, que se sitúa a una altitud de 1,567 metros sobre el nivel del mar, es uno de los centros principales de la cultura, economía, historia, industria y religión en México, y ejerce influencia significativa en el resto del país.

Tapatío, es el término con que se conoce a la gente de Guadalajara. La ciudad se nombra en honor a la ciudad española de Guadalajara, que significa el "río de piedras", el "valle de piedras", o el "valle de la fortaleza".

### **Anfitriona de grandes eventos**

La ciudad ha sido subselección de los Juegos Olímpicos México 68, y de los campeonatos mundiales de fútbol en 1970 y 1986; ha recibido varios eventos internacionales tales como la primer Cumbre Iberoamericana en 1991 y la Cumbre Latinoamericana, Caribe-Unión Europea en 2004. También fue nombrada la capital americana de la cultura en 2005. En 1987, el centro de Convenciones Expo Guadalajara fue inaugurado y durante los Juegos Panamericanos será la sede del Centro de Televisión, de Tecnología, de Operaciones y de Prensa. Guadalajara cuenta con más de 25 mil cuartos de hotel y la zona metropolitana es líder nacional en el desarrollo y la inversión en centros comerciales.

### **Moneda**

El peso, moneda oficial de nuestro país, se representa con el símbolo \$. Los billetes actualmente en circulación son de 20, 50, 100 500 y 1,000. Las monedas son de \$ 10, 20 y 50 centavos, y de 1, 5, 10 y 20 pesos.

La tasa de cambio varía diariamente y, para cambiar valores, se recomienda una consulta previa a instituciones especializadas como casa de cambio y/o bancos, a fin de obtener la cotización más reciente.



En Guadalajara, se puede efectuar el cambio en dinero y/o cheques de viajero directamente en casas de cambio, en algunas instituciones bancarias y en los aeropuertos, normalmente en nuestra ciudad el cambio más común de moneda es dólar- peso o euro- peso, la recomendación es cambiar la moneda a dólar y después a peso. El banco patrocinador de los XVI Juegos Panamericanos Guadalajara 2011 es **Scotiabank**.

### **Tarjeta de crédito y débito**

En Guadalajara el uso de las tarjetas de crédito es muy difundido, siendo aceptadas en casi todos los establecimientos comerciales, hoteles, restaurantes y agencias de viajes; sin embargo, siempre es bueno disponer de moneda nacional para el gasto corriente.

Las tarjetas más aceptadas son Visa, Master Card, Diners Club, American Express. Pero siempre es mejor preguntar para evitar malos entendidos.

### **Voltaje**

La corriente eléctrica es de 110 voltios y 60 ciclos. El mismo voltaje que se utiliza en Estados Unidos y Canadá.

Si tuviera aparatos eléctricos que funcionaran con 220 voltios, necesitará adaptadores. Tenga en cuenta, también, que los enchufes son de clavijas planas.

### **Horario comercial**

Al igual que la mayoría de las ciudades mexicanas, las oficinas atienden de lunes a viernes desde las 9:00 a 17:00 horas, aproximadamente.

Los centros comerciales abren de lunes a sábado de las 09:00 a las 20:00 horas y la mayoría abren sus puertas los días domingos, pero tome sus precauciones.

### **Propina**

No es una obligación, pero en los restaurantes, bares, discotecas y centros nocturnos, se acostumbra dejar entre el 10 y el 15 por ciento de la cuenta, sin considerar el Impuesto al Valor Agregado (IVA).

En lo referente a los maleteros, botones y valet parking, en Guadalajara se deja de uno a dos dólares por el servicio.

### **Medidas**

El sistema de medición en México es el Sistema Métrico Decimal.

La temperatura se marca en grados Celsius y los volúmenes en litros.





## Hospitalidad

Los tapatíos son conocidos mundialmente por su amabilidad y gesto afable, características que lo harán sentir como en casa o, quizás, hasta mejor, y no es un cliché, sino una realidad que se comprueba por la gran cantidad de extranjeros que llegaron de visita a Guadalajara y, al descubrir sus encantos, decidieron quedarse definitivamente. Esa es la mejor muestra de la cordialidad de los tapatíos.

Si necesita orientación turística en Guadalajara, usted puede acudir a los centros de información de la Secretaría de Turismo del Estado de Jalisco, los cuales serán fáciles de localizar ya que durante los Juegos Panamericanos estos kioscos se situarán en los alrededores de las sedes panamericanas.

## XVI Juegos Panamericanos Guadalajara 2011

México será anfitrión de los Juegos Panamericanos por tercera ocasión (1955, 1975 y 2011), pero ésta es la primera vez que la ciudad anfitriona no es la capital del país.

### Ceremonia de Inauguración:

viernes 14 de octubre, 2011

### Competencias:

Del viernes 14 al domingo 30 de octubre, 2011

### Lugar:

Guadalajara, Jalisco, México

### Participantes:

5,900 deportistas aproximadamente

### Programa deportivo:

- 36 deportes
- 43 disciplinas
- 361 pruebas

### Sub sedes:

- Puerto Vallarta
- Ciudad Guzmán
- Lagos de Moreno
- Tapalpa



# CALENDARIO DEPORTIVO XVI JUEGOS PANAMERICANOS

octubre 2011

		J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D
		13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
GUADALAJARA		-1	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
1	<b>Acuáticos</b> Clavados														•	•	•	•	
	Nado sincronizado								•	•									
	Natación			•	•	•	•	•	•	•									
	Polo acuático												•	•	•	•	•	•	
2	<b>Atletismo</b> Pista y campo												•	•	•	•	•		
	Maratón											•							•
	Caminata											•						•	
3	<b>Bádminton</b>								•	•									
4	<b>Baloncesto</b> Femenil													•					
	Varonil															•	•	•	•
5	<b>Balonmano</b> Femenil			•								•							
	Varonil				•								•						
6	<b>Boliche</b>												•	•		•			
7	<b>Boxeo</b>																	•	•
8	<b>Ciclismo</b> BMX										•								
	Ruta				•						•								
	Pista					•	•	•	•	•									
9	<b>Ecuestre</b> Adiestramiento			▨	•			•											
	Concurso completo												•						
	Salto													▨	•	•	•	•	
10	<b>Esgrima</b>												•	•	•	•	•	•	•
11	<b>Esquí acuático</b>												•						
12	<b>Frontón</b>																•		
13	<b>Futbol</b> Femenil															•			
	Varonil																•		
14	<b>Gimnasia</b> Artística												▨	•	•	•	•	•	•
	Rítmica	▨	▨	•	•	•	•												
	Trampolín				▨		•												
15	<b>Hockey</b> Femenil													•					
	Varonil															•			
16	<b>Judo</b>															•	•	•	•
17	<b>Karate</b>																•	•	•
18	<b>Lev Pesas</b>												•	•	•	•	•		

# CALENDARIO DEPORTIVO XVI JUEGOS PANAMERICANOS

		octubre 2011																	
		J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D
		13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
GUADALAJARA		-1	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
19	Lucha								•	•	•	•	•						
20	Patinaje											•	•		•				
21	Pentatlón moderno			•	•														
22	Racquetbol										•			•					
23	Rugby 7																	•	
24	Softbol											•							
25	Squash					•		•	•										
26	Taekwondo			•	•	•	•												
27	Tenis										•	•							
28	Tenis de mesa					•		•	•										
29	Tiro con arco				▨						•	•							
30	Tiro Aire			•	•														
	Plato proyectil					•	•	•	•	•	•	•							
31	Voleibol Femenil								•										
	Varonil																		•
		13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
PUERTO VALLARTA		-1	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
	Acuáticos Aguas abiertas											•							
32	Triatlón											•							
33	Vela											•							
	Voleibol Playa										•	•							
CIUDAD GUZMAN																			
34	Canotaje																	•	•
35	Remo			•	•	•	•	•											
LAGOS DE MORENO																			
36	Beisbol													•					
TAPALPA																			
	Ciclismo Montaña			•															

v 4.2 30.09.10

## ODEPA

### Organización Deportiva Panamericana

Gómez Farías # 51 Colonia San Rafael México, D.F. 06470  
 +(52 55) 5705 4657 | 5535 8263 | 5705 2275 Fax  
 odepa@oem.com.mx  
 www.odepa-paso.org

Durante los XVI Juegos Panamericanos Guadalajara 2011, las oficinas de la Organización Deportiva Panamericana, se ubicarán en el hotel sede de la Familia ODEPA.

#### Comité Ejecutivo

Presidente	<b>Don Mario Vázquez Raña</b>	México
1er Vicepresidente	<b>Michael Fennell</b>	Jamaica
2o Vicepresidente	<b>Carlos Nuzman</b>	Brasil
3er Vicepresidente	<b>Felipe Muñoz Kapamas</b>	México
Secretaria General	<b>Jimena Saldaña</b>	México
Tesorero	<b>Richard Peterkin</b>	Santa Lucía

<b>Miembros Grupo 1</b>	<b>Lawrence F. Probst</b>	Estados Unidos
	<b>Fernando Beltranena</b>	Guatemala
	<b>Jean-Edouard Baker</b>	Haití

<b>Miembros Grupo 2</b>	<b>José Ramón Fernández</b>	Cuba
	<b>Alphonso Bridgewater</b>	San C y N
	<b>Veda Bruno-Víctor</b>	Granada





<b>Miembros Grupo 3</b>	<b>Nicole Hoevertsz</b> <b>K.A. Juman-Yassin</b> <b>Neven Ilic Alvarez</b>	Aruba Guyana Chile
<b>Miembro Honorario</b>	<b>Jorge Herrera Barona</b>	Colombia
<b>Vicepresidente de la ACNO</b>	<b>Julio César Maglione</b>	Uruguay
<b>Secretario Ejecutivo</b>	<b>Reynaldo González</b>	Cuba

### Comisión Técnica

Presidente	<b>Michael Fennell</b>	Jamaica
Miembro	<b>Jorge Herrera Barona</b>	Colombia
Miembro	<b>Antonio Von Ondarza</b>	Venezuela
Miembro	<b>René Romero</b>	Cuba
Miembro	<b>Agberto Guimaraes</b>	Brasil
Miembro	<b>Caroline Assalian</b>	Canadá

### Comisión de Coordinación

Presidente	<b>Carlos Nuzman</b>	Brasil
Miembro	<b>Richard Peterkin</b>	Santa Lucía
Miembro	<b>Fernando Beltranena</b>	Guatemala
Miembro	<b>Nicole Hoevertsz</b>	Aruba
Miembro	<b>Michael Chambers</b>	Canadá



## Comités Olímpicos Nacionales

### Miembros de la Organización Deportiva Panamericana

14

::

TENIS



MANUAL TÉCNICO



**AHO**  
Antillas Holandesas



**ANT**  
Antigua



**ARG**  
Argentina



**ARU**  
Aruba



**BAH**  
Bahamas



**BAR**  
Barbados



**BIZ**  
Belice



**BER**  
Bermuda



**BOL**  
Bolivia



**BRA**  
Brasil



**CAN**  
Canadá



**CAY**  
Islas Caimán



**CHI**  
Chile



**COL**  
Colombia



**CRC**  
Costa Rica



**CUB**  
Cuba



**DMA**  
Dominica



**DOM**  
República Dominicana



**ECU**  
Ecuador



**ESA**  
El Salvador



**GRN**  
Granada



**GUA**  
Guatemala





**GUY**  
Guyana



**HON**  
Honduras



**IVB**  
Islas Vírgenes GB



**LCA**  
Santa Lucía



**NCA**  
Nicaragua



**PAR**  
Paraguay



**PUR**  
Puerto Rico



**SUR**  
Surinam



**URU**  
Uruguay



**VEN**  
Venezuela



**HAI**  
Haití



**ISV**  
Islas Vírgenes EUA



**JAM**  
Jamaica



**MEX**  
México



**PAN**  
Panamá



**PER**  
Perú



**SKN**  
San Cristobal y Nieves



**TRI**  
Trinidad y Tobago



**USA**  
Estados Unidos



**VIN**  
San Vicente y las  
Granadinas

**COPAG****Comité Organizador de los XVI Juegos Panamericanos  
Guadalajara 2011**

Pablo Neruda # 3232 Colonia Providencia Guadalajara, Jalisco México 44630  
 +(52 33) 3003 5100 | 5535 8263 | 5705 2275 Fax  
 info@guadalajara2011.org.mx | www.guadalajara2011.org.mx

Presidente	<b>Emilio González Márquez</b>
Director General	<b>Carlos Andrade Garín</b> candrade@guadalajara2011.org.mx
Director de Operación y Deporte	<b>Ivar Sisniega Campbell</b> isisniega@guadalajara2011.org.mx
Director de Infraestructura	<b>Hugo Rodríguez Gascón</b> hrodriguez@guadalajara2011.org.mx
Director Comercial y de MKT	<b>Horacio de la Vega Flores</b> hdelavega@guadalajara2011.org.mx
Director de Comunicación Social	<b>Federico Torres López</b> ftorres@guadalajara2011.org.mx
Directora Jurídica	<b>Cristina Santiago Villela</b> csantiago@guadalajara2011.org.mx
Subdirector Técnico Deportivo	<b>Valentín Yanes González</b> vyanes@guadalajara2011.org.mx
Subdirector de Tecnologías de Información	<b>Carlos Durán Hernández</b> cduran@guadalajara2011.org.mx
Subdirector de Servicios Médicos y Control de Dopaje	<b>Eloy Márquez Cenicerros</b> emarquez@guadalajara2011.org.mx
Gerente de Servicios Técnico-deportivos	<b>Hellen R. Ponce Avila</b> hponce@guadalajara2011.org.mx
Gerente de Operación de Competencia	<b>Sayda del Río Chuljak</b> sdelrio@guadalajara2011.org.mx





## ITF

### Federación Internacional de Tenis

**Presidente: Francesco Ricci Bitti**

Bank Lane, Roehampton, Londres SW15 5XZ, Great Britain

+(440) 20 8878 6464

+(440) 8878 7799 Fax

itf@itftennis.com | <http://www.itf.com>

## CPT

### Confederación Panamericana de Tenis

**Presidente: Enrique Molins**

Complejo Polideportivo Alfredo Cristiani, Final Calle Jardines de la Sabana, Ciudad Merliot, La Libertad, El Salvador.

+(503) 2278-8190

+(503) 2278-8850 Fax

e.molins@integra.com.sv | <http://www.cotecc.org.sv>

## FMT

### Federación Mexicana de Tenis

**Presidente: Gastón Villegas Serralta**

Miguel Ángel de Quevedo # 953, Col. El Rosedal, 04330 México, D. F.

+(52 55) 5689 9733

+(52 55) 5549 1956 Fax

presidentefmt@fmt.org.mx | [www.fmt.org.mx](http://www.fmt.org.mx)

## Delegado Técnico

### Tenis

**Cecilia Ancalmo (El Salvador)**

Federación Salvadoreña de Tenis, Complejo Polideportivo Alfredo Cristiani, Jardines de la Sabana street, Ciudad Merliot, La Libertad, El Salvador.

(+503) 2278 8190 - (+503) 2278 8087 Fax

chila\_ancalmo@hotmail.com







## Información de competencia

### Tenis en Guadalajara 2011

#### Fecha y lugar de competencia

La competencia de Tenis de los XVI Juegos Panamericanos Guadalajara 2011 se efectuará del **lunes 17 al sábado 22 de octubre de 2011** en el Complejo Panamericano de Tenis.

#### Pruebas y medallas

Las pruebas convocadas para la competencia de Tenis de los XVI Juegos Panamericanos Guadalajara 2011 son:

Pruebas			Medallero			
			Oro	Plata	Bronce	Total
Femenil	1	Individual	1	1	1	3
	2	Dobles	1	1	1	3
Varonil	3	Individual	1	1	1	3
	4	Dobles	1	1	1	3
Mixtos	5	Dobles	1	1	1	3
Total			5	5	5	15

#### Sistema de competencia

- La competencia se disputará de acuerdo con el Reglamento establecido por la ITF y por la CTP.
- Cada partido de Individuales constará de un máximo de tres (3) sets a ganar dos (2).
- Cada partido de Dobles constará de un máximo de dos (2) sets con un seis (6) games usando score sin ventaja. En caso de empatar un set iguales, se jugará un match tie break a diez (10) puntos por diferencia de dos (2) para definir al equipo ganador del encuentro.



- d. Conforme la duración del último encuentro de Individuales, el tiempo de descanso será como sigue:
1. Si el último partido duró menos de una hora: 30 minutos de descanso.
  2. Si el último partido duró de 1 hora a 1 hora y 30 minutos: 1 hora de descanso.
  3. Si el último partido duró más de 1 hora y 30 minutos: 1 hora y 30 minutos de descanso.

e. Selección y Sorteo:

Para todos los eventos será como sigue:

Gráfica de 48 - 16 sembrados

Gráfica de 32 - 8 sembrados

Gráfica de 16 - 4 sembrados

Gráfica de 8 - 2 sembrados

En los eventos de varones, el orden de sembrado se basará en el ranking vigente de la ATP y para los eventos de mujeres, el orden de sembrado se basará en el ranking vigente de la WTA.

Si hay dos (2) jugadores/equipos del mismo país, se sembrarán en diferentes llaves de la gráfica. Si hay tres (3) jugadores del mismo país se sembrarán en diferentes cuartos de la gráfica.

Si para la siembra de los eventos Individuales de hombres y mujeres hay empate entre dos (2) o más jugadores con la misma clasificación ATP o WTA respectivamente, se abrirá una llave para romper el empate.

En los eventos de Dobles, el criterio de siembra será de acuerdo al siguiente orden, utilizando los rankings ATP y WTA vigentes al momento del sorteo:

- El ranking de Dobles de la ATP y/o WTA del equipo
- El ranking de Dobles de la ATP y/o WTA de uno de los jugadores del equipo.

f. Pelotas y cambio de pelotas

Todos los partidos se jugarán con cuatro (4) pelotas y los cambios se realizarán cada nueve (9) y once (11) juegos. La marca de las pelotas a usarse se definirá a más tardar el 14 de septiembre de 2011.





Participantes:

Individual Varonil	48 competidores
Dobles Varonil	16 equipos
Individual Femenil	32 competidores
Dobles Femenil	16 equipos
Dobles Mixtos	16 equipo

### Programa de competencia

Fecha	Hora	Prueba y fase
Oct 17	Sesión matutina 10:00 horas	Ronda de 32 Individual Femenil
	Sesión vespertina 16:00 horas	Ronda de 48 Individual Varonil Ronda de 16 Dobles Mixtos
Oct 18	Sesión matutina 10:00 horas	Ronda de 16 Individual Femenil Ronda de 32 Individual Varonil
	Sesión vespertina 16:00 horas	Ronda de 16 Dobles Femenil Ronda de 24 Dobles Varonil
Oct 19	Sesión matutina 11:00 horas	Cuartos de Final Individual Femenil
	Sesión vespertina 16:00 horas	Ronda de 16 Individual Varonil Cuartos de Final Dobles Femenil Ronda de 16 Dobles Varonil Ronda de 8 Dobles Mixtos
Oct 20	Sesión matutina 11:00 horas	Semifinales Individual Femenil
	Sesión vespertina 16:00 horas	Cuartos de Final Individual Varonil Semifinales Dobles Femenil Semifinales Dobles Varonil Mixed Doubles Semifinals

21

...

TENIS



MANUAL TÉCNICO

Oct 21	Sesión matutina 11:00 horas	Medallas de oro y bronce Individual Femenil
	Sesión vespertina 16:00 horas	Semifinales Individual Varonil Medallas de oro y bronce Dobles Femenil Semifinales Dobles Varonil Medallas de oro y bronce Dobles Mixtos
Oct 22	Sesión vespertina 16:00 horas	Medallas de oro y bronce Individual Varonil Medallas de oro y bronce Dobles Varonil

El programa se confirmará en la Reunión Técnica.

### **Número máximo de competidores**

De acuerdo con la cuota establecida por la ODEPA, habrá un número máximo de ochenta (80) competidores de ambos géneros.

Cada país podrá inscribir un máximo de seis (6) atletas, tres (3) por cada género.

Cada jugador podrá participar en máximo dos (2) pruebas.

En las pruebas Individuales, cada país podrá inscribir un máximo de tres (3) jugadores. En las pruebas Dobles cada país podrá inscribir una (1) pareja de jugadores.

### **Edad de los Competidores**

Los competidores deben tener al menos 14 (catorce) años de edad el primer día de la competencia







### **Sistema de clasificación a Guadalajara 2011**

- a. Como país sede, México está automáticamente clasificado en todas las pruebas con equipos completos.
- b. La composición de la gráfica de Individual Varonil será de 42 inscripciones directas y 6 wild cards. La composición de la gráfica Individual Femenil será de 28 inscripciones directas y 4 wild cards. Las wild cards serán asignadas por la CPT.
- c. Las inscripciones directas serán seleccionadas basadas en los rankings individuales de la ATP y WTA.
- d. Cada Federación Nacional de Tenis enviará los nombres de sus jugadores a ser inscritos en la competencia de Tenis a la CPT al correo chila\_ancalmo@hotmail.com antes del lunes 29 de agosto de 2011 para la Lista de Aceptación que será preparada. Esta Lista de Aceptación será publicada el 2 de septiembre de 2011 de tal manera que los CONs puedan registrar oficialmente a los jugadores aceptados antes del tiempo límite oficial de las inscripciones nominales.

### **Retiros oficiales**

Las sustituciones por retiros con jugadores no inscritos serán aceptadas antes del lunes 5 de septiembre. Después de esta fecha, los retiros sólo podrán efectuarse con los suplentes de la Lista de Suplentes de la Lista de Aceptación.

### **Aprobación del sistema de clasificación**

Este sistema fue revisado y aprobado por la CPT el 30 de septiembre de 2010.

### **Clasificación olímpica a Londres 2012**

El campeonato de Tenis de los Juegos Panamericanos Guadalajara 2011 es considerado un evento de clasificación para los Juegos Olímpicos de Londres 2012. A continuación los lineamientos:

Los ganadores (hombre y mujer) de la competencia de Tenis de los XVI Juegos Panamericanos Guadalajara 2011 tendrán prioridad para inscribirse en los Juegos Olímpicos de Londres 2012, previa aprobación directa y siguiendo los siguientes dos criterios:



- a. El/la atleta debe de tener un ranking el día de cierre de inscripciones (agosto 2011) suficientemente cercano al ranking de la última aceptación directa;
- b. El/la atleta debe de representar a un país que no ha alcanzado la cantidad máxima de 4 aceptaciones en la lista de individuales de acuerdo al sistema de clasificación que la ITF ha acordado con el COI y los Tours.

### **Reunión Técnica**

- a. La Reunión Técnica de Tenis se realizará el domingo 16 de octubre de 2011, en el Centro Panamericano de Tenis a las 11:00 hrs.
- b. Hasta dos representantes de cada CON podrán asistir a esta reunión y, si es necesario, un intérprete o agregado.
- c. La tarjeta de invitación para la Reunión Técnica estará disponible para los Jefes de Equipo, en el Centro de Información Deportiva de la Villa Panamericana a partir del día de su llegada.
- d. El Delegado Técnico de la ITF, el Árbitro y el Director de Competencia de Tenis del COPAG presidirán la reunión, que será en inglés y español.

### **Jueces y Jurado**

Los miembros del Jurado deberá ser el Delegado Técnico, quien podrá ser el Presidente; un representante de la FMT, un representante de la CPT y un Árbitro o su asistente. El Árbitro o su asistente tendrán el derecho de voz pero no de voto. Los asuntos relacionados con el Jurado seguirán la edición del Manual de la ITF vigente al momento de los Juegos.

### **Oficiales Técnicos**

Serán designados en común acuerdo con la CPT, FMT y el Delegado Técnico. Cada partido debe contar con un Juez de silla, 5 Jueces de línea y 3 recoge pelotas.

### **Protestas y apelaciones**

De conformidad con el Reglamento de la ITF. Todos los asuntos técnicos serán resueltos por el Árbitro nombrado en el lugar de la competencia.

### **Sorteo de la competencia**

El sorteo para las llaves de Individuales y Dobles se realizará al finalizar la Reunión Técnica, el Domingo 16 de octubre de 2011.





### Especificaciones en ropa deportiva

- a. Cada jugador debe presentarse a jugar con vestimenta deportiva. Deberá ser ropa de tenis limpia y habitualmente aceptable.
- b. Vestimenta inaceptable: Sudaderas, shorts, camisas, camisetas o cualquier atuendo inapropiado no serán usadas durante un partido (incluido el calentamiento).
- c. Equipos de Dobles: Los miembros de un equipo de Dobles será vestido de forma sustancial los mismos colores.
- d. Identificación de equipos: Los equipos pueden vestir de manera uniforme con los colores nacionales y el nombre del país, sólo si respetan las normas de la Guía de Estilo Copa Davis y la Copa Federación ID 2011.

### Marcas

Ninguna marca será permitida en un jugador o en la vestimenta de un jugador, equipos o productos en la cancha antes, durante o después de un partido o en una conferencia de prensa o en ceremonias del torneo, excepto por lo siguiente:

- a. Una marca del fabricante que no exceda de 20 m<sup>2</sup> será permitida en cada prenda, por ejemplo shorts, camisetas, faldas, suéteres, vestidos y chaquetas.
- b. Una marca del fabricante que no exceda 6 cm<sup>2</sup> será permitida en camisetas, calzado, gorras, cintas o pulseras.
- c. Una marca de fabricante que no exceda 6 cm<sup>2</sup> o dos marcas de fabricante que no exceden de 3 cm<sup>2</sup> será permitida en los lentes.
- d. Una marca del fabricante que no exceda del 10% de la superficie de la bolsa o un máximo de 60 cm<sup>2</sup> será permitida en bolsas y cubre raquetas que se lleven a la cancha.

### Ropa de calentamiento

Los jugadores pueden usar la ropa de calentamiento durante el calentamiento y durante un partido siempre y cuando cumpla con las disposiciones anteriores y que, además los jugadores obtengan el consentimiento del Árbitro antes del uso de la ropa de calentamiento durante el partido.



### **Incumplimiento**

El Juez de silla ó Árbitro puede ordenar a un jugador que viole éstas disposiciones que cambie su vestimenta o equipamiento inmediatamente. La renuencia de un jugador a obedecer esta orden puede resultar en su inmediata descalificación.

### **Instalación de competencia**

La competencia de Tenis se efectuará en el Complejo Panamericano de Tenis del Parque Metropolitano ubicado en Av. Bethoven 5800, col. La Estancia, Zapopan, Jalisco.





## Lineamientos generales de participación

### Elegibilidad

Para participar en los XVI Juegos Panamericanos Guadalajara 2011, el atleta deberá sujetarse a las disposiciones del Reglamento de los Juegos Panamericanos y a las Reglas de la Federación Internacional correspondiente y deberá ser inscrito por su CON.

### Nacionalidad de los competidores

Cualquier atleta que participe en los XVI Juegos Panamericanos Guadalajara 2011 deberá poseer la nacionalidad del país del CON que lo inscribió.

La nacionalidad del atleta es determinada de acuerdo con el Reglamento de los Juegos Panamericanos, Sección IV, ítem 3.

### Verificación de género

Los casos serán resueltos conforme a lo estipulado en el Reglamento de los Juegos Panamericanos en la Sección IV, ítem 7.

### Inscripciones

Solamente los CONs reconocidos por la ODEPA, cuyas Federaciones Nacionales estén afiliadas a la Federación Internacional y Confederación Panamericana u Organismo Continental correspondiente, podrán registrar atletas en los XVI Juegos Panamericanos Guadalajara 2011.

### Inscripción Numérica

Los formularios de Inscripción Numérica (que indican el número de participantes en cada prueba individual y por equipo), deberán ser remitidos al COPAG como fecha límite **antes de la medianoche (hora de México) del jueves 14 de julio de 2011**.

El número de estas inscripciones no deberá variar de las inscripciones finales en más de 10%, de acuerdo con el Reglamento de los Juegos Panamericanos, Sección V, ítem 3.



### Inscripción Nominal

Para que cada atleta elegible pueda participar en los XVI Juegos Panamericanos Guadalajara 2011, se requiere llenar un formulario de Inscripción Nominal, que deberá ser completado por los CONs y será recibido por el COPAG, **antes de la medianoche (hora de México) del miércoles 14 de septiembre de 2011**.

Cada CON deberá enviar sus formatos de Inscripción Numérica y de Inscripción Nominal en los formularios oficiales suministrados por el COPAG, de conformidad con el procedimiento descrito en el Manual de Inscripción a los XVI Juegos Panamericanos Guadalajara 2011.

Para cualquier duda o aclaración al respecto, el COPAG pone a su disposición el buzón: [inscripciones@guadalajara2011.org.mx](mailto:inscripciones@guadalajara2011.org.mx)

### Premiación

Las premiaciones se realizarán de acuerdo con el Reglamento de los Juegos Panamericanos, Sección XIII.

Primer lugar:	Medalla dorada y diploma
Segundo lugar:	Medalla plateada y diploma
Tercer lugar:	Medalla bronceada y diploma
Cuarto al octavo lugar:	Diploma

### Reglas generales

Las competencias en los XVI Juegos Panamericanos Guadalajara 2011 se realizarán de acuerdo con el Estatuto de la ODEPA y el Reglamento de la Federación Internacional correspondiente en vigor durante los Juegos. Los casos no previstos en los reglamentos antes mencionados se resolverán como sigue:

- Casos de naturaleza general serán resueltos de acuerdo al Estatuto de la ODEPA y al Reglamento de los Juegos Panamericanos.
- Casos de naturaleza técnica serán resueltos de acuerdo a los procedimientos de la Confederación Panamericana u Organismo Continental.





### **Reglas de competencia**

El desarrollo de las pruebas durante los XVI Juegos Panamericanos Guadalajara 2011 queda bajo la responsabilidad de la Comisión Técnica de la ODEPA en estrecha coordinación con el COPAG, la Federación Internacional y la Confederación Panamericana u Organismo Continental correspondiente, conforme al Reglamento de los Juegos Panamericanos.

### **Uniformes y equipamiento deportivo**

Deberán atender al Reglamento de los Juegos Panamericanos y la Federación Internacional correspondiente, según las reglas establecidas para los CONs en las Directrices para Uso de Marcas Registradas de los Fabricantes.

### **Instalaciones de entrenamiento**

Serán seguras y el acceso será permitido solamente a miembros del equipo acreditados. La entrada del público no será permitida. El equipamiento atenderá los requisitos de la Federación Internacional correspondiente. El COPAG proporcionará los horarios de entrenamiento en la Guía de Jefes de Equipo.

### **Control de dopaje**

El control de dopaje será realizado conforme a lo establecido por la Comisión Médica de la ODEPA, el Reglamento de la Federación Internacional correspondiente y se seguirán los estándares y procedimientos del Programa Mundial Antidopaje.



## Servicios de los Juegos

### Centros de Información Deportiva (CID)

Tienen como objetivo proveer a los Oficiales de equipos de los CON (Jefe de Misión y Jefes de Equipo) y a Oficiales de competencia, información técnica deportiva y general como por ejemplo:

- a. Programa de las competencias
- b. Horarios de entrenamiento
- c. Comunicados oficiales de los organismos deportivos participantes
- d. Resultados oficiales

Además, el CID informará y confirmará horarios de transporte, verificará inscripciones de atletas y gestionará los reemplazos de la tarjeta de acreditación, entre otros. Habrá dos tipos de Centros de Información Deportiva:

1. CID principal en la Villa Panamericana
2. CID en cada instalación de competencia.

### CID Villa Panamericana

- a. El acceso al CID de la Villa Panamericana se otorgará sólo a los Jefes de Misión, Jefes de Equipo, Oficiales Técnicos y a otras personas autorizadas oficialmente por el CON.
- b. En la Reunión de Registro de Delegación (RRD), los Jefes de Misión recibirán un Formulario Nominal para nombrar a los oficiales de los equipos que tendrán acceso a los servicios del CID. Los atletas y representantes de los medios de comunicación no tendrán acceso al CID.
- c. Periodo y horario de funcionamiento:  
Del 29 de septiembre al 2 de noviembre de 2011  
De 07:00 – 22:00 hrs
- d. El CID de la Villa Panamericana tendrá módulos de información específica para cada deporte incluidos en el Programa Deportivo de los XVI Juegos Panamericanos Guadalajara 2011.







## CID Instalación de competencia

- a. El servicio se otorgará a los Jefes de Misión, Jefes de Equipo, Oficiales Técnicos, Oficiales de competencia y a otras personas autorizadas oficialmente por el CON y el COPAG.
- b. En la Reunión de Registro de Delegación (RRD), los Jefes de Misión recibirán un Formulario Nominal para nombrar a los Oficiales Técnicos que tendrán acceso a los servicios del CID en la instalación. Los atletas y representantes de los medios de comunicación no tendrán acceso al CID.
- c. Periodo y horario de funcionamiento: Desde 2 horas antes del inicio y una hora después del final de cada día de competencia.

## Transporte

El Servicio de los XVI Juegos Panamericanos Guadalajara 2011 empezará el **29 de septiembre de 2011**. Los atletas y oficiales de Equipo que lleguen a los Aeropuertos Internacionales de la Ciudad de México (Benito Juárez) y al Aeropuerto de Guadalajara (Miguel Hidalgo y Costilla), serán recibidos, asesorados y auxiliados por personal del grupo de trabajo de los Servicios de Transporte del COPAG.

En el Aeropuerto Miguel Hidalgo estará disponible durante las 24 horas, un servicio de transporte para trasladar a los atletas y a los oficiales a la Villa Panamericana. Los participantes que porten acreditación T4, podrán utilizar el servicio (horario / periodo que se determinará) de vehículos exclusivos por deporte de acuerdo con el horario de las competencias.

El Servicio de Transporte del COPAG suministrará a todos los atletas y oficiales información necesaria y oportuna sobre transporte en los aeropuertos, en instalaciones de competencia y de entrenamiento, y en la Villa Panamericana.

En días de competencia, los atletas y oficiales acreditados serán transportados en ómnibus de uso exclusivo durante los horarios establecidos de conformidad con el Programa General, mismo que oportunamente, se hará de conocimiento.



El transporte para las instalaciones de entrenamiento será programado y suministrado mediante solicitud específica, presentada con 24 horas de anticipación al Módulo de Información de Transporte en la Villa Panamericana.

La información detallada será proporcionada durante el Seminario de Jefes de Misión.

### **Villa Panamericana**

Durante el tiempo de los Juegos, más de 7,500 atletas y oficiales de equipo se alojarán en la Villa Panamericana, la cual cuenta con 4 edificios y 951 departamentos en total. **Se abrirá oficialmente el martes 4 de octubre de 2011 y se cerrará el miércoles 2 de noviembre de 2011.**

La Villa se divide en Zona Internacional y Zona Residencial. Además de los servicios básicos de alimentación y hospedaje, se contará con una pista para correr, alberca, gimnasio y sauna, además de una policlínica.

En la Zona Internacional se contará con una sala de Internet y TV, banco, estética, agencia de viajes, servicios de tintorería y lavandería, capilla ecuménica y áreas de comida rápida.

### **Medios**

- a. Zonas mixtas  
Las zonas mixtas se establecerán en las instalaciones de competencia para facilitar la interacción entre atletas y medios de comunicación. Se les solicitará a los atletas pasar por la zona mixta después de terminar sus competencias, pero no están obligados a responder a las preguntas de los medios. Cada periodista debe completar su entrevista en un minuto.
  
- b. Conferencia de prensa  
Por lo general, una conferencia de prensa se organizará inmediatamente después de cada final para los medallistas (si es necesario, entrenadores y otros atletas,) para reunirse con los medios de comunicación. El equipo de operación de medios de comunicación del COPAG introducirá a los participantes en la sala de prensa. En la conferencia habrá traducción simultánea.





## Servicios Médicos

Desde la apertura de la Villa Panamericana, estarán disponibles servicios médicos amplios, accesibles y eficientes; mismos que garantizarán la atención expedita a todos los que la requieran, ya sea en las instalaciones Panamericanas o fuera de ellas.

### Servicios Médicos en la Villa Panamericana

- a. El Centro de Atención Médica ofrecerá a todas las personas acreditadas con acceso a la Villa Panamericana, servicios que incluyen medicina deportiva, fisioterapia, ortopedia, radiología, farmacia, atención odontológica, clínica médica y un servicio de emergencias 24 horas.
- b. Un servicio de ambulancia con Unidad de Terapia Intensiva (UTI) móvil apoyará estos servicios. Este centro estará conectado a una red de hospitales acreditados que garanticen la continuidad del tratamiento en caso de ser necesario.
- c. Un puesto de primeros auxilios funcionará en la Zona Internacional de la Villa Panamericana.
- d. Los miembros de la Familia Panamericana recibirán tratamiento médico de urgencia gratuito, a partir de la fecha oficial de su llegada hasta la fecha oficial de su salida, en los puestos de atención médica.

### Servicios Médicos en instalaciones de competencia y entrenamiento

Habrán puestos médicos para prestar primeros auxilios a los atletas y oficiales en cada instalación de competencia y de entrenamiento; disponiéndose también de ambulancias para efectuar traslados de emergencia a los hospitales acreditados en caso de ser requerido.





guadalajara **2011**



guadalajara 2011

Comité Organizador  
Organizing Committee

Pablo Neruda 3232  
Col. Providencia 1a, 2a y 3a sección  
C.P. 44630 Guadalajara, Jalisco

[www.guadalajara2011.org.mx](http://www.guadalajara2011.org.mx)